



Πρωτότυπο: Αγγλικά

Αριθμ.: ICC-02/05-01/09  
Ημερομηνία: 4 Μαρτίου  
2009

**ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑΣ**

Ενώπιον: του Δικαστή Akua Kuenyehia, Προεδρεύοντος Δικαστή  
της Δικαστή Anita Ušacka  
της Δικαστή Sylvia Steiner

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΝΤΑΡΦΟΥΡ, ΣΟΥΔΑΝ**

**ΣΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ**

**Ο ΚΑΤΗΓΟΡΟΣ κατά του OMAR HASSAN AHMAD AL BASHIR ("OMAR AL  
BASHIR")**

**Δημόσιο Έγγραφο**

**Ένταλμα Συλλήψεως του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ**

Έγγραφο που πρέπει να γνωστοποιηθεί σύμφωνα με τη διάταξη 31 των

*Κανονισμών του Δικαστηρίου στους:*

Το Γραφείο του Κατήγορου  
κ. Luis Moreno Ocampo, Κατήγορο  
κ. Essa Faal, Ανώτερο Συνήγορο

Συνήγορο Υπεράσπισης

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Θυμάτων

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Αιτούντων

Μη εκπροσωπούμενα Θύματα

Μη εκπροσωπούμενους Αιτούντες  
Συμμετοχή/Ικανοποίηση

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου  
των Θυμάτων

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου  
Υπεράσπισης

Εκπροσώπους Κρατών

Amicus Curiae

## ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Γραμματέας  
κα Silvana Arbia

Τμήμα Υποστήριξης Υπεράσπισης

Μονάδα Θυμάτων και Μαρτύρων

Τμήμα Κράτησης

Τμήμα Συμμετοχής κι Ικανοποίησης  
Θυμάτων

Άλλο

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑΣ** του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου ( «το Τμήμα Προδικασίας» και το «το Δικαστήριο» αντίστοιχα)

**ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ** την Αίτηση της Εισαγγελίας σύμφωνα με το Άρθρο 58 (*Prosecution's Application under Article 58*) (η «Αίτηση της Εισαγγελίας»), που υπεβλήθη από την Εισαγγελία στις 14 Ιουλίου 2008 σχετικά με την κατάσταση στο Νταρφούρ, Σουδάν («η κατάσταση στο Νταρφούρ») προκειμένου να ζητηθεί η έκδοση εντάλματος συλλήψεως του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ (εφεξής αποκαλούμενος ως «Ομάρ Αλ Μπασίρ») για το έγκλημα της γενοκτονίας, για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας κι εγκλήματα πολέμου<sup>1</sup>

**ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ** το συνοδευτικό υλικό και τις λοιπές πληροφορίες που υπεβλήθησαν από την Εισαγγελία <sup>2</sup>

**ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ** την Απόφαση επί της Αιτήσεως της Εισαγγελίας για Ένταλμα Συλλήψεως κατά του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ (*Decision on the Prosecution's Application for a Warrant of Arrest against Omar Hassan Ahmad Al Bashir*)<sup>3</sup>, με την οποία το Τμήμα Προδικασίας έκρινε ότι υπάρχουν αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι ο Ομάρ Αλ Μπασίρ είναι ποινικά υπαίτιος σύμφωνα με το άρθρο 25(3)(α) του Καταστατικού ως έμμεσος αυτουργός ή ως έμμεσος συναυτουργός<sup>4</sup>, για εγκλήματα πολέμου κι εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας κι ότι η σύλληψή του κρίνεται απαραίτητη σύμφωνα με το άρθρο 58(1)(β) του Καταστατικού της Ρώμης («το Καταστατικό»)

<sup>1</sup> ICC-02/05-151-US-Exp; ICC-02/05-151-US-Exp-Anxs1-89; Διόρθωση σφάλματος ICC-02/05-151-US-Exp-Corr και Διόρθωση Σφάλματος ICC-02/05-151-US-Exp-Corr-Anxs1 & 2; και Δημόσια εκδοθείσα εκδοχή ICC-02/05-157 και ICC-02/05-157-AnxA.

<sup>2</sup> ICC-02/05-161 και ICC-02/05-161-Conf-AnxsA-J; ICC-02/05-179 και ICC-02/05-179-Conf-Exp-Anxs1-5; ICC-02/05-183-US-Exp και ICC-02/05-183-Conf-Exp-AnxsA-E.

<sup>3</sup> ICC-02/05-01/09-1.

<sup>4</sup> Βλ. Μερικώς Διαφοροποιούμενη Άποψη της Δικαστή Anita Ušacka στην «Απόφαση επί της Αιτήσεως της Εισαγγελίας για Ένταλμα Συλλήψεως κατά του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ», Μέρος IV.

**ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ** τα άρθρα 19 και 58 του *Καταστατικού*

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι, επί τη βάσει του υλικού που υπεβλήθη από την Εισαγγελία προς υποστήριξη της Αιτήσεως της Εισαγγελίας και χωρίς περιορισμό οποιασδήποτε μετέπειτα κρίσεως που τυχόν γίνει σύμφωνα με το άρθρο 19 του Καταστατικού, η υπόθεση κατά του Ομάρ Αλ Μπασίρ πίπτει εντός της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι, επί τη βάσει του υλικού που υπεβλήθη από την Εισαγγελία προς υποστήριξη της Αιτήσεως της Εισαγγελίας, δεν υφίσταται φαινομενική αιτία ή αυταπόδεικτος παράγων που να εξαναγκάζει το Τμήμα Προδικασίας να εξασκήσει τη διακριτική του ευχέρεια σύμφωνα με το άρθρο 19(1) του Κανονισμού ώστε να κρίνει οριστικά, στην παρούσα φάση, την παραδεκτότητα της υποθέσεως κατά του Ομάρ Αλ Μπασίρ

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, από το Μάρτιο του 2003 και μέχρι τουλάχιστον τις 14 Ιουλίου 2008, μια παρατεταμένη ένοπλη σύρραξη μη διεθνούς χαρακτήρα εντός της έννοιας του άρθρου 82(2)(στ) του Καταστατικού υπήρχε στο Νταρφούρ μεταξύ της Κυβερνήσεως του Σουδάν («η ΚυβΣ») και διαφόρων οργανωμένων ενόπλων ομάδων, συγκεκριμένα του Κινήματος/Στρατού για την Απελευθέρωση του Σουδάν («το Κ/ΣΑΣ») και του Κινήματος για Δικαιοσύνη και Ισότητα («το ΚΔΙ»)

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι: (i) αμέσως μετά την επίθεση στο αεροδρόμιο Ελ Φασέρ τον Απρίλιο του 2003, η ΚυβΣ εξέδωσε γενική διαταγή για την επιστράτευση της Εθνοφρουράς του Τζαντζαουήντ (*Janjaweed*) σε απάντηση των δραστηριοτήτων του Κ/ΣΑΣ, του ΚΔΙ κι άλλων ενόπλων αντιστασιακών ομάδων στο Νταρφούρ και κατόπιν

Αριθμ. ICC-02/05-01/09 4/10 4 Μαρτίου 2009  
*Επίσημη Μετάφραση Δικαστηρίου*

διεξήγαγε, μέσω δυνάμεων της ΚυβΣ, συμπεριλαμβανομένων των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων και της συμμάχου αυτών Εθνοφρουράς του Τζαντζαουήντ, της Σουδανικής Αστυνομίας, της Εθνικής Υπηρεσίας Πληροφοριών κι Ασφάλειας («η ΕΥΠΙΑ») και της Επιτροπής Ανθρωπιστικής Βοήθειας («η ΕΑΒ»), μια εκστρατεία καταπνίξεως της εξέγερσης σε όλη την περιοχή του Νταρφούρ κατά των ανωτέρω ενόπλων αντιστασιακών ομάδων και (ii) ότι η εκστρατεία καταπνίξεως της εξέγερσης συνεχιζόταν μέχρι την ημερομηνία που υπεβλήθη η Αίτηση της Εισαγγελίας στις 14 Ιουλίου 2008

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι: (i) βασικό τμήμα της εκστρατείας καταπνίξεως της εξέγερσης από την ΚυβΣ αποτελούσε η παράνομη επίθεση σε εκείνο το μέρος του άμαχου πληθυσμού του Νταρφούρ – που ανήκε κυρίως στις ομάδες Φουρ, Μασαλίτ και Ζαγκάβα (Fur, Masalit and Zaghawa groups)<sup>5</sup> – που θεωρείτο από την ΚυβΣ ότι βρίσκεται κοντά στο Κ/ΣΑΣ, στο ΚΔΙ και τις άλλες ένοπλες ομάδες που αντιστέκονταν στην ΚυβΣ στη συνεχιζόμενη ένοπλη σύρραξη στο Νταρφούρ και (ii) ότι, ως μέρος αυτού του βασικού τμήματος της εκστρατείας καταπνίξεως της εξέγερσης, οι δυνάμεις της ΚυβΣ συστηματικά προέβησαν σε πράξεις λεηλασίας μετά την κατάληψη πόλεων και χωριών που ήταν υποκείμενα των επιθέσεών τους<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Βλ. Μερικώς Διαφοροποιούμενη Απόψη της Δικαστή Anita Ušacka στην «Απόφαση επί της Αιτήσεως της Εισαγγελίας για Ένταλμα Συλλήψεως κατά του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ», Μέρος III. Β.

<sup>6</sup> Συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων των (i) της πρώτης επίθεσης στο Kodoom στις ή περί τις 15 Αυγούστου 2003, (ii) της δεύτερης επίθεσης στο Kodoom στις ή περί τις 31 Αυγούστου 2003, (iii) της επίθεσης στο Bindisi στις ή περί τις 15 Αυγούστου 2003, (iv) της από αέρος επίθεσης στο Mukjar μεταξύ του Αυγούστου και Σεπτεμβρίου 2003, (v) της επίθεσης στο Arawala στις ή περί τις 10 Δεκεμβρίου 2003, (vi) της επίθεσης στην πόλη της Shattaya και στα γύρω της χωριά (συμπεριλαμβανομένου του Kailek) το Φεβρουάριο 2004, (vii) της επίθεσης στο Muhajeriya στις ή περί τις 8 Οκτωβρίου 2007, (viii) των επιθέσεων στο Saraf Jidad στις 7, 12 και 24 Ιανουαρίου 2008 (ix) της επιθέσεως στο Silea στις 8 Φεβρουαρίου 2008, (x) της επιθέσεως στο Sirba στις 8 Φεβρουαρίου 2008 και (xi) της επιθέσεως στο Abu Suruj στις 8 Φεβρουαρίου 2008, (xii) της επιθέσεως στο Jebel Moon μεταξύ 18 και 22 Φεβρουαρίου 2008.

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ**, επομένως, ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, ευθύς αμέσως μετά την επίθεση στο αεροδρόμιο Ελ Φασέρ τον Απρίλιο του 2003 και μέχρι τις 14 Ιουλίου 2008, εγκλήματα πολέμου εντός της έννοιας των άρθρων 8(2)(ε)(i) και 8(2)(ε)(v) του Καταστατικού διεπράχθησαν από δυνάμεις της ΚυβΣ, συμπεριλαμβανομένων των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων και της συμμάχου αυτών Εθνοφρουράς του Τζαντζαουήντ, της Σουδανικής Αστυνομίας, της ΕΥΠΑ και της ΕΑΒ, ως τμημάτων της ανωτέρω αναφερόμενης εκστρατείας καταπνίξεως της εξέγερσης από την ΚυβΣ

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ**, επιπλέον, ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, στο βαθμό που αποτελούσε βασικό τμήμα της εκστρατείας καταπνίξεως της εξέγερσης από την ΚυβΣ, υφίστατο τακτική από την ΚυβΣ παρανόμων επιθέσεων κατά εκείνου του μέρους του άμαχου πληθυσμού του Νταρφούρ – που ανήκε κυρίως στις ομάδες Φουρ, Μασαλίτ και Ζαγκάβα – που θεωρείτο από την ΚυβΣ ότι βρίσκεται κοντά στο Κ/ΣΑΣ, στο ΚΔΙ και τις άλλες ένοπλες ομάδες που αντιστέκονταν στην ΚυβΣ στη συνεχιζόμενη ένοπλη σύρραξη στο Νταρφούρ

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι οι παράνομες επιθέσεις κατά του ανωτέρω αναφερόμενου μέρους του άμαχου πληθυσμού του Νταρφούρ ήταν (i) εκτεταμένες, δεδομένου ότι επηρέαζαν, το λιγότερο, εκατοντάδες χιλιάδες πρόσωπα κι έλαβαν χώρα επί μεγάλων εκτάσεων της επικράτειας της περιοχής του Νταρφούρ και (ii) συστηματικές, δεδομένου ότι οι σχετικές πράξεις βίας ακολουθούσαν, σε αξιοσημείωτη έκταση, πανομοιότυπα πρότυπα

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, ως τμήμα των παρανόμων επιθέσεων από την ΚυβΣ κατά του ανωτέρω αναφερόμενου μέρους του άμαχου πληθυσμού του Νταρφούρ και με γνώση

αυτών των επιθέσεων, οι δυνάμεις της ΚυβΣ υπέβαλαν, καθ' όλη την έκταση του Νταρφούρ, χιλιάδες αμάχους, που ανήκαν κυρίως στις ομάδες Φουρ, Μασαλίτ και Ζαγκάβα, σε πράξεις ανθρωποκτονίας με πρόθεση κι εξόντωσης<sup>7</sup>

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν επίσης αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, ως τμήμα των παρανόμων επιθέσεων από την ΚυβΣ κατά του ανωτέρω αναφερόμενου μέρους του άμαχου πληθυσμού του Νταρφούρ και με γνώση αυτών των επιθέσεων, οι δυνάμεις της ΚυβΣ υπέβαλαν, καθ' όλη την έκταση του Νταρφούρ, (i) χιλιάδες αμάχους, που ανήκαν κυρίως στις ομάδες Φουρ, Μασαλίτ και Ζαγκάβα, σε πράξεις βίαιης μετακίνησης<sup>8</sup>, (ii) χιλιάδες αμάχους γυναίκες, που ανήκαν κυρίως σε αυτές τις ομάδες, σε πράξεις βιασμού<sup>9</sup> και (iii) αμάχους, που ανήκαν κυρίως σε αυτές τις ομάδες, σε πράξεις βασανιστηρίων<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων (i) των πόλεων του Kodoom, Bindisi, Mukjar κι Arawala και των γύρω χωριών στις περιοχές Wadi Salih, Mukjar and Garsila-Deleig στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ του Αυγούστου και του Δεκεμβρίου 2003, (ii) των πόλεων του Shattaya και Kailek στο Νότιο Νταρφούρ το Φεβρουάριο και το Μάρτιο του 2004, (iii) μεταξύ 89 και 92 κυρίως Zaghawa, Masalit και Misseriya Jebel πόλεων και χωριών στην περιοχή Buram στο Νότιο Νταρφούρ μεταξύ του Νοεμβρίου 2005 και του Σεπτεμβρίου 2006, (iv) της πόλης του Muhajeriya στη περιοχή Yasin στο Νότιο Νταρφούρ στις ή περί τις 8 Οκτωβρίου 2007, (v) των πόλεων του Saraf Jidad, Abu Suruj, Sirba, Jebel Moon και Silea στην περιοχή Kulbus στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ Ιανουαρίου και Φεβρουαρίου 2008 και (vi) των περιοχών Shegeg Karo και al-Ain το Μάιο 2008.

<sup>8</sup> Συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων (i) των πόλεων του Kodoom, Bindisi, Mukjar κι Arawala και των γύρω χωριών στις περιοχές Wadi Salih, Mukjar and Garsila-Deleig στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ του Αυγούστου και του Δεκεμβρίου 2003, (ii) των πόλεων του Shattaya και Kailek στο Νότιο Νταρφούρ το Φεβρουάριο και το Μάρτιο του 2004, (iii) μεταξύ 89 και 92 κυρίως Zaghawa, Masalit και Misseriya Jebel πόλεων και χωριών στην περιοχή Buram στο Νότιο Νταρφούρ μεταξύ του Νοεμβρίου 2005 και του Σεπτεμβρίου 2006, (iv) της πόλης του Muhajeriya στη περιοχή Yasin στο Νότιο Νταρφούρ στις ή περί τις 8 Οκτωβρίου 2007 και (v) των πόλεων του Saraf Jidad, Abu Suruj, Sirba, Jebel Moon και Silea στην περιοχή Kulbus στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ Ιανουαρίου και Φεβρουαρίου 2008.

<sup>9</sup> Συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων (i) των πόλεων του Bindisi κι Arawala στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ του Αυγούστου και του Δεκεμβρίου 2003, (ii) της πόλεως του Kailek στο Νότιο Νταρφούρ το Φεβρουάριο και το Μάρτιο του 2004 και (iii) των πόλεων του Sirba και Silea στην περιοχή Kulbus στο Δυτικό Νταρφούρ μεταξύ Ιανουαρίου και Φεβρουαρίου 2008.

<sup>10</sup> Συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων (i) της πόλεως του Mukjar στο Δυτικό Νταρφούρ τον Αύγουστο 2003, (ii) της πόλεως του Kailek στο Νότιο Νταρφούρ το Μάρτιο του 2004 και (iii) της πόλεως του Jebel Moon στην περιοχή Kulbus στο Δυτικό Νταρφούρ το Φεβρουάριο 2008.

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ**, επομένως, ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, ευθύς αμέσως μετά την επίθεση στο αεροδρόμιο Ελ Φασέρ τον Απρίλιο του 2003 και μέχρι τις 14 Ιουλίου 2008, δυνάμεις της ΚυβΣ, συμπεριλαμβανομένων των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων και της συμμάχου αυτών Εθνοφρουράς του Τζαντζαουήντ, της Σουδανικής Αστυνομίας, της ΕΥΠΙΑ και της ΕΑΒ, διέπραξαν εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας που συνίσταντο σε ανθρωποκτονίες με πρόθεση, εξόντωση, βίαη μετακίνηση, βασανιστήρια και βιασμό, εντός της έννοιας των άρθρων 7(1)(α), (β), (δ), (στ) και (ζ) αντίστοιχα του Καταστατικού καθ' όλη την έκταση του Νταρφούρ

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι ο Ομάρ Αλ Μπασίρ υπήρξε ο *de jure* και *de facto* Πρόεδρος του Κράτους του Σουδάν και Ανώτατος Αρχηγός των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων από το Μάρτιο του 2003 μέχρι τις 14 Ιουλίου 2008 κι ότι, με αυτή τη θέση, έπαιξε θεμελιώδη ρόλο στο συντονισμό, μαζί με άλλους υψηλόβαθμους Σουδανούς πολιτικούς και στρατιωτικούς αρχηγούς, στο σχεδιασμό και στην υλοποίηση της της ανωτέρω αναφερόμενης εκστρατείας καταπνίξεως της εξέγερσης από την ΚυβΣ

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ**, επιπλέον, ότι το Τμήμα Προδικασίας έκρινε, εναλλακτικά, ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση (i) ότι ο ρόλος του Αλ Μπασίρ προχωρούσε περαιτέρω από το συντονισμό του σχεδιασμού και της υλοποίησης του κοινού σχεδίου, (ii) ότι είχε υπό τον πλήρη έλεγχο του όλα τα παρακλάδια του «μηχανισμού» του Κράτους του Σουδάν, συμπεριλαμβανομένων των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων και της συμμάχου αυτών Εθνοφρουράς του Τζαντζαουήντ, της Σουδανικής Αστυνομίας, της ΕΥΠΙΑ και της ΕΑΒ και (iii) ότι χρησιμοποίησε αυτόν τον έλεγχο για να εξασφαλίσει την υλοποίηση του κοινού σχεδίου



**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι, για τους παραπάνω λόγους, υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι ο Ομάρ Αλ Μπασίρ είναι ποινικά υπαίτιος ως έμμεσος αυτουργός ή ως έμμεσος συναυτουργός<sup>11</sup>, σύμφωνα με το άρθρο 25(3)(α) του Καταστατικού, για:

- i. με πρόθεση κατευθυνόμενες επιθέσεις κατά του αμάχου πληθυσμού ως τέτοιου ή εναντίον αμάχων ατομικά οι οποίοι δεν λαμβάνουν άμεσα μέρος στις εχθροπραξίες ως έγκλημα πολέμου, εντός της εννοίας του άρθρου 8(2)(ε)(i) του Καταστατικού,
- ii. λεηλασία ως έγκλημα πολέμου, εντός της εννοίας του άρθρου 8(2)(ε)(v) του Καταστατικού,
- iii. ανθρωποκτονία με πρόθεση ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(α) του Καταστατικού,
- iv. εξόντωση ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(β) του Καταστατικού,
- v. βίαιη μετακίνηση ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(δ) του Καταστατικού,
- vi. βασανιστήρια ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(στ) του Καταστατικού και
- vii. βιασμός ως έγκλημα κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(ζ) του Καταστατικού,

**ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ** ότι, σύμφωνα με το άρθρο 58(1) του Καταστατικού, η σύλληψη του Ομάρ Αλ Μπασίρ θεωρείται αναγκαία στην παρούσα φάση για την εξασφάλιση (i) ότι θα παρουσιαστεί ενώπιον του Δικαστηρίου, (ii) ότι δεν θα παρεμποδίσει ή θέσει σε κίνδυνο τη συνεχιζόμενη έρευνα για τα εγκλήματα για τα οποία του αποδίδεται υπαιτιότητα σύμφωνα με το Καταστατικό και (iii) ότι δεν θα συνεχίσει τη διάπραξη των ανωτέρω αναφερομένων εγκλημάτων

<sup>11</sup> Βλ. Μερικώς Διαφοροποιούμενη Άποψη της Δικαστή Anita Ušacka στην «Απόφαση επί της Αιτήσεως της Εισαγγελίας για Ένταλμα Συλλήψεως κατά του Ομάρ Χασάν Αχμάντ Αλ Μπασίρ», Μέρος IV.

**ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ,**

**ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΚΔΙΔΕΙ:**

**ΕΝΤΑΛΜΑ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ** για τον **OMAR AL BASHIR**, άρρεν, που είναι υπήκοος του Κράτους του Σουδάν, έχει γεννηθεί την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 1944 στο Hoshe Bannaga, της Διοικητικής Περιφέρειας Shendi, στο Σουδάν, μέλος της φυλής Jaáli του Βορείου Σουδάν, Πρόεδρος της Δημοκρατίας του Σουδάν από το χρόνο του διορισμού του από το RCC-NS στις 16 Οκτωβρίου 1993 κι εν συνεχεία εκλεγόμενος ως τέτοιος διαδοχικά από την 1<sup>η</sup> Απριλίου 1996 και του οποίου το όνομα γράφεται επίσης Omar al-Bashir, Omer Hassan Ahmed El Bashire, Omar al-Bashir, Omar al-Beshir, Omar el-Bashir, Omer Albasheer, Omar Elbashir και Omar Hassan Ahmad el-Béshir.

Έγινε στα αγγλικά, αραβικά και γαλλικά, της αγγλικής εκδοχής ούσης επισήμου.

*[υπογραφή]*

---

**Δικαστής Akua Kuenyehia**  
**Προεδρεύων Δικαστής**

*[υπογραφή]*

*[υπογραφή]*

---

**Δικαστής Anita Ušacka**

---

**Δικαστή Sylvia Steneir**

Ημερομηνία: Τετάρτη 4 Μαρτίου 2009

Στη Χάγη, Ολλανδίας